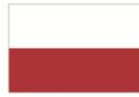




Fundusze Europejskie
Wiedza Edukacja Rozwój



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Polska Prowincja Zakonu Pijarów, ul. Pijarska 2, 31-015 Kraków

Dostępna Szkoła – innowacyjne rozwiązania w kreowaniu przyjaznej przestrzeni edukacyjnej z uwzględnieniem potrzeb uczniów oraz otoczenia

Kraków, 19 stycznia 2022 r.

Postępowanie 02B/RZE/MBL/2022

Zaproszenie

do składania ofert w ramach projektu „Dostępna Szkoła – innowacyjne rozwiązania w kreowaniu przyjaznej przestrzeni edukacyjnej z uwzględnieniem potrzeb uczniów oraz otoczenia”, których przedmiotem jest:

MEBLE

Kod CPV - 39150000-8 – Różne meble i wyposażenie; 39100000-3 - Meble; 39130000-2 - Meble biurowe; 39120000-9 - Stoły, kredensy, biurka i biblioteczki; 39160000-1 - Meble szkolne; 31521100-5 - Lamy na biurko; 39533000-7 - Dywaniki;

I. ZAMAWIAJĄCY:

1. Polska Prowincja Zakonu Pijarów, ul. Pijarska 2, 31-015 Kraków, województwo Małopolskie.
2. Nazwiska osób upoważnionych do kontaktów z Wykonawcami, w tym do podpisywania pism informujących o decyzjach Zamawiającego: Ekonom Polskiej Prowincji Zakonu Pijarów o. Józef Tarnawski SP
3. Telefon: 12 422 17 24 (od poniedziałku do piątku, w godzinach 9.00-16.00)
4. Poczta elektroniczna (e-mail): ekonom@pijarzy.pl
5. Adres strony internetowej Zamawiającego: www.pijarzy.pl
6. Godziny pracy Zamawiającego: 9.00-16.00

II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:

1. Niniejsze postępowanie z uwagi na wartość szacunkową jest prowadzone na podstawie „Wytyczne w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020” jako rozeznanie rynku, w trybie konkursu ofert, z zachowaniem zasady konkurencyjności, ocenianym zgodnie z kryteriami oceny określonymi w niniejszym zaproszeniu do składania ofert.
2. Zamawiający nie jest zobowiązany, dla niniejszego postępowania, do stosowania Ustawy prawo zamówień publicznych.

III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:

1. Przedmiotem zamówienia jest dostarczenie następujących przedmiotów w poniższych terminach:

Poz.	Zadanie	Termin wykonania
1	Podnóżki do łazienki	28.03.2022
2	Stoły i krzesła z możliwością regulacji	28.03.2022
2a	Stoliki mniejsze	28.03.2022
2b	Stoliki większe	28.03.2022
2c	Krzesła mniejsze	28.03.2022
2d	Krzesła większe	28.03.2022
3	Stoły i krzesła	28.03.2022
3a	Stoły	28.03.2022
3b	Krzesła	28.03.2022
4	Regały	28.03.2022
5	Szafy	28.03.2022
5a	Szafka na kółkach (szafko-wózek)	28.03.2022
5b	Szafka z półkami i szufladami	28.03.2022
6	Sofy, pufy, siedziska, materace, hamaki	28.03.2022
7	Dywany, parawany,	28.03.2022
7a	Parawany	28.03.2022
7b	Dywan	28.03.2022
8	Lampki (oświetlenie punktowe)	28.03.2022

2. Szczegółowy opis zamówienia:

Ad. poz. 1.

- a. Ilość: 2
- b. Rodzaj i cechy: plastikowe ,podgumowane, antypoślizgowy, dwustopniowy, beżowe
- c. Wymiary: szer. 37, gł. 40, wys. 21
- d. Inne uwagi: Podane wymiary, należy traktować jako przykładowe. Zamawiający dopuszcza odchylenie od podanych wymiarów +/- 20%

Ad. poz. 2a.

- a. Ilość: 12 stolików pojedynczych i 12 krzeseł do sal lekcyjnych
- b. Rodzaj i cechy: 12 stoły pojedyncze posiadające możliwość regulacji wysokości blatu oraz kąta jego nachylenia za pomocą pokręteł i ustawienia z blokadą w jednej z trzech pozycji. Błat o szerokości minimum 75 cm i głębokości minimum 50 cm. Stoły z haczykami na tornister. Kolor w odcieniu buk. Zakres regulowanej wysokości stołu od 53 cm do max. 70 cm. Błat stołu nie powinien być w kolorze białym (brak kontrastu z białą kartką), ani wykonany z materiałów błyszczących (odbijających światło).
- c. Wymiary: nie dotyczy

Ad. poz. 2b

- a. Ilość: 9 szt.
- b. Rodzaj i cechy: Stoły pojedyncze posiadające możliwość regulacji wysokości blatu oraz kąta jego nachylenia za pomocą pokręteł i ustawienia z blokadą w jednej z trzech pozycji. Błat o szerokości minimum 75 cm i głębokości minimum 50 cm. Stoły z haczykami na tornister. Kolor buk. zakres regulowanej wysokości stołu od 71 cm do max. 80 cm. Błat stołu nie powinien być w kolorze białym (brak kontrastu z białą kartką), ani wykonany z materiałów błyszczących (odbijających światło).
- c. Wymiary: nie dotyczy

Ad. poz. 2c

- a. Ilość: 12 szt.

- b. Rodzaj i cechy: krzesło z regulowaną wysokością: zakres regulowanej wysokości krzesła dla dziecka w wieku w edukacji wczesnoszkolnej klasy 1-3, wys. siedziska od 35 do max. 40 . Kolor do uzgodnienia z Zamawiającym.
- c. Wymiary: wys. siedziska od 35 do max.40

Ad. poz. 2d

- a. Ilość: 9 szt.
- b. Rodzaj i cechy: Krzesło z regulowaną wysokością zakres regulowanej wysokości krzesła dla ucznia w klasach 4-8, wys. Siedziska 43 cm do max. 50 cm. Kolor do uzgodnienia z Zamawiającym.
- c. Wymiary: wysokość regulowanego siedziska 43 cm do max. 50 cm.

Ad. Poz. 3a

- a. Ilość: 8 stołów
- b. Rodzaj i cechy: stoły z regulowaną wysokością: wysokość od 59 do max.75 cm , szer. 75 cm, dł. 120-125 cm lub 6 osobowe. Błat stołu nie powinien być w kolorze białym (brak kontrastu z białą kartką), ani wykonany z materiałów błyszczących (odbijających światło). Kolory do ustalenia z Zamawiającym.
- c. Wymiary: wysokość od 59 cm do max.75 cm , szer. 75 cm, dł.120-125 cm
- d. Inne uwagi: 6 osobowe

Ad. Poz. 3b

- a. Ilość: 48 szt,
- b. Rodzaj i cechy: ergonomiczne siedzisko z tworzywa sztucznego ze stelażem w kolorze popielatym, zakończone antypoślizgowymi zatyczkami. Wysokość siedziska 38 cm . Kolor siedziska do uzgodnienia z Zamawiającym. Dla klas 1-3 szkoły podstawowej.
- c. Wymiary: Wysokość siedziska 38 cm
- d. Inne uwagi: dla uczniów klas 1-3 szkoły podstawowej

Ad. poz. 4.

- a. Ilość: 1 regał do świetlicy
- b. Rodzaj i cechy: z 3 przegrodami i 3 półkami
- c. Wymiary: wysokość : 154 cm x głębokość 41,5 cm x wysokość 162 cm
- d. Inne uwagi: płyta laminowana w tonacji klonu i biel-drzewiczki, po bokach regały otwarte, środek zamykany drzewiczkami . W regale można zamontować drzewiczki z zamkiem.

Ad. poz. 5a.

- a. Ilość: 3
- b. Rodzaj i cechy: szafka na kółkach w kolorze do uzgodnienia – buk/klon w wymiennymi plastikowymi pojemnikami
- c. Wymiary: wysokość 68 cm x głębokość 45 cm x szerokość 88 cm
- d. Inne uwagi: kółka z blokadami, płyta mdf 10 - 14 mm, kolorowe pojemniki, kolor do uzgodnienia z Zamawiającym

Ad. poz. 5b.

- a. Ilość: 1 szt
- b. Rodzaj i cechy: szafka z szufladami i półkami
- c. Wymiary: szerokość 92 cm x głębokość 45 cm x wysokość do 180 cm
- d. Inne uwagi: kolor do uzgodnienia z Zamawiającym, 2 rzędy po 4 szuflady w każdym rzędzie i nad nimi 2 półki

Ad. poz. 6.

- a. Ilość: 11 (2 szt. siedzisko fala, 2 szt. pufa z oparciem dwuosobowa, 2 szt. poducha do siedzenia, 3 szt. gruszka , 2 szt. piankowa sofa 120 cm x 52 cm x 60cm)
- b. Rodzaj i cechy: kolorowe, materiał łatwy w utrzymaniu czystości, typu skóra ekologiczna

- c. Wymiary: pufy z oparciem wysokość: 90 cm wysokość siedziska: 40 cm x szerokość: 110 x 90 cm; fala długość 85 cm x szerokość 40 cm x wysokość 55 cm; poduchy śr. 100 cm, gruszka śr. 90 cm, wys. 70 cm
- d. Inne uwagi: kolory do uzgodnienia z Zamawiającym. Sofa bez stelaża wypełniona pianką , antypoślizgowa, waga do 10 kg.

Ad. poz. 7a.

- a. Ilość: 4 parawany
- b. Rodzaj i cechy: ze sztywną ramą, obciągnięty materiałem filcowym, ustawiony na aluminiowych podstawkach, możliwość łączenia kilku parawanów pod różnym kątem, kolor do uzgodnienia
- c. Wymiary: wysokość 160 cm, szer. 80.5 cm
- d. Inne uwagi: Podane wymiary, należy traktować jako przykładowe. Zamawiający dopuszcza odchylenie od podanych wymiarów +/- 20%

Ad. poz. 7b

- e. Ilość : 1 dywan
- f. Rodzaj i cechy: wzór: emocje , antypoślizgowy, wykończony overlockiem, materiał poliamid odpory na plamy , grubość 10 mm
- g. Wymiary: śr. 200 cm. Podane wymiary, należy traktować jako przykładowe. Zamawiający dopuszcza odchylenie +/- 20%

Ad. poz. 8.

- a. Ilość: 15
- b. Rodzaj i cechy: lampka biurkowa regulowana pod kątem poziomym, regulowane nasilenie światła oraz barwy, kolor do uzgodnienia
- c. Wymiary: ok . 37 cm wysokości,
- d. Inne uwagi: moc 12W, mała podstawa. Podane wymiary wysokości, należy traktować jako przykładowy. Zamawiający dopuszcza odchylenie +/- 20%

IV. MIEJSCE WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Publiczna Szkoła Podstawowa Zakonu Pijarów

ul. Bałtycka 33

35-323 Rzeszów

Tel. kontaktowy do koordynatora zamówienia w szkole: 512 202 651 – o. Dyrektor Mariusz Siódmiak

V. TERMIN REALIZACJI ZADANIA:

Zamówienie winno zostać wykonane w terminach podanych w rozdziale III.1 powyżej.

VI. WARUNKI UDZIAŁU:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się:

1. podmioty posiadające odpowiednie doświadczenie, tj. podmioty, które w okresie ostatnich 2 lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) wykonały co najmniej 2 (dwie) usługi polegające na dostawie przynajmniej 3 (trzech) rodzajów sprzętów z listy dziewięciu podanych w niniejszym zamówieniu.

Spełnianie ww. warunku oceniane będzie na podstawie wykazu usług dołączonego do oferty, zawierającego co najmniej informacje o zakresie świadczeń wykonanych w ramach danej usługi, datę wykonania usługi, dane teleadresowe podmiotu na rzecz, którego wykonano usługi oraz oświadczenie ubiegającego się o zamówienie o należyтым wykonaniu usługi, według kryterium spełnia/nie spełnia.

Zamawiający zastrzega sobie prawo weryfikacji złożonego oświadczenia poprzez zażądanie przedstawienia dowodów potwierdzających należyte wykonanie zamówienia.

W sytuacji niezłożenia wraz z ofertą wymaganych dokumentów (wykaz usług oraz oświadczenie wykonawcy o należytym ich wykonaniu), Zamawiający zastrzega możliwość wezwania do uzupełnienia niniejszych dokumentów.

Zamawiający zastrzega możliwość żądania wyjaśnień treści złożonych dokumentów.

VII. KRYTERIA OCENY OFERT:

1. Cena oferty brutto – 100%

KRYTERIUM: CENA OFERTY BRUTTO

Wykonawcy wskazują w formularzu ofertowym wynagrodzenie w postaci ryczałtu za całość wykonywanych usług. Wynagrodzenie winno być wyrażone w kwocie netto, kwotą podatku VAT, oraz kwotą brutto. Wynagrodzenie winno zawierać wszelkie koszty niezbędne do wykonania niniejszego zamówienia oraz zysk Wykonawcy i być wyrażone w polskich złotych, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku. Za cenę oferty, braną pod uwagę do oceny oferty, Zamawiający uzna cenę oferty brutto (zawierającą wszelkie obciążenia, w tym podatek VAT). Wynagrodzenie Wykonawcy będzie wypłacane częściowo, zgodnie z protokołami odbioru.

Ocena w tym kryterium będzie przeprowadzona wg następującego wzoru matematycznego:

$$Pc = (C_{\min} / Cb) \times 100$$

gdzie:

Pc – liczba punktów za kryterium ceny

C_{min} – najniższa cena spośród wszystkich ważnych i nieodrzuconych ofert

Cb – cena badanej oferty

VIII. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY:

1. Zamawiający zastrzega dla oferty formę pisemną pod rygorem nieważności.
2. Oferta powinna być sporządzona w języku polskim i podpisana przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy lub posiadającej odpowiednie pełnomocnictwo. W przypadku podmiotów zbiorowych (np. spółek), wymagane są dodatkowo dokumenty potwierdzające posiadanie umocowania do reprezentowania danego podmiotu (np. wydruk z KRS), nie starsze niż 3 miesiące przed terminem składania ofert.
3. Oferta powinna zawierać **cenę netto, podatek VAT oraz cenę ryczałtową brutto** za w/w zakres świadczenia. Oferta powinna zawierać również rozbić ceny na poszczególne rodzaje sprzętów.
4. Do oferty należy dołączyć dokumenty niezbędne do oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu:
 - a. wykaz wykonanych usług wraz z oświadczeniem, o którym mowa w rozdz. VI ust. 1;

IX. WADIUM

1. Zamawiający nie ustanawia konieczności wniesienia wadium.

X. FORMA DOKUMENTÓW:

1. Ofertę i wykaz zrealizowanych usług Wykonawca składa w oryginale.
2. Pozostałe dokumenty są składane w formie oryginału lub kopii poświadczonych „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę, lub osobę/osoby uprawnione do składania oferty (uwaga:

podpis nieczytelny jest dopuszczalny wyłącznie z pieczęcią imienną osoby składającej podpis). Zamawiający wymaga, aby „za zgodność z oryginałem” była podpisana każda zapisana strona kopii dokumentów zawierająca jakąkolwiek treść.

XI. INFORMACJE DODATKOWE:

1. Wykonawcy będą związani ofertą przez okres 30 dni od dnia jej złożenia, przy czym pierwszym dniem związania ofertą jest dzień składania ofert.
2. W razie wątpliwości pytania należy kierować na oba adresy e-mailowe: ekonom@pijarzy.pl oraz szkoly@pijarzy.pl. Pytania można przysyłać do dnia 31 stycznia 2022 r. do godziny 24.00.
3. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy poprzez zmianę terminu wykonania zamówienia poprzez jego wydłużenie, bez możliwości zmiany wynagrodzenia Wykonawcy.
4. W umowie zawieranej z Wykonawcą uwzględniony zostanie obowiązek zapłaty kar umownych przez Wykonawcę w przypadku niezrealizowania istotnych elementów zamówienia, tj. niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków Wykonawcy, w wysokości 0,1% wartości wynagrodzenia.
5. W celu uniknięcia konfliktu interesów zamówienie nie może być udzielone podmiotom powiązanim z Zamawiającym osobowo lub kapitałowo. Przez powiązanie kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:
 - a. Uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
 - b. Posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
 - c. Pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
 - d. Pozostawaniu w związku małżeńskim, stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.
6. Wykonawca wraz z ofertą składa oświadczenie zawierające w swej treści informacje zawarte w pkt XI ppkt 5.
7. W sytuacji niezłożenia wraz z ofertą oświadczenia o którym mowa w pkt XI ppkt 6, Zamawiający zastrzega możliwość wezwania do uzupełnienia niniejszych dokumentów. Zamawiający zastrzega możliwość żądania wyjaśnień treści złożonego oświadczenia.

XII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT, OTWARCIE OFERT:

1. Miejsce złożenia oferty – drogą elektroniczną i także obowiązkowo korespondencyjnie:
 - a. drogą mailową na adresy: ekonom@pijarzy.pl oraz szkoly@pijarzy.pl poprzez zeskanowanie wszystkich dokumentów podpisanej oferty (pdf);
 - b. drogą pocztową na adres: Polskiej Prowincji Zakonu Pijarów, ul. Pijarska 2, 31-015 Kraków
2. Termin złożenia oferty:
 - a. liczy się dzień i godzina dotarcia Oferty do Zamawiającego drogą elektroniczną
 - b. **nieprzekraczalny termin złożenia oferty: do dnia 3 lutego 2022 r. do godz. 10.00**
 - c. za wiążące spełnienie powyższego warunku Zamawiający uznaje datę wpływu maila do skrzynki Zamawiającego.
 - d. Oferta złożona lub przesłana po wyznaczonym terminie nie będzie rozpatrywana.
 - e. Zamawiający zastrzega sobie prawo do podpisania umowy zgodnie z wzorem Umowy.

- f. Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi oferty zawarcia umowy w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego.
 - g. Wykonawcy nie przysługują żadne środki odwoławcze.
 - h. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania, na każdym jego etapie bez podania przyczyny.
3. Opis sposobu przesłania oferty
- a. w temacie maila należy wpisać tekst: „Postępowanie nr **02B/RZE/MBL/2022**”
 - b. koperta powinna być oznaczona adnotacją: „Postępowanie nr **02B/RZE/MBL/2022**”.
4. Zamawiający dokona otwarcia ofert w dniu 3 lutego 2022 r. o godz. 11.00 w siedzibie Zamawiającego przy ul. Pijarskiej 2 w Krakowie.

XIII. INFORMACJE NA TEMAT OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Polska Prowincja Zakonu Pijarów z siedzibą w Krakowie, przy ul. Pijarskiej 2, 31-015 Kraków;
2. kontakt z inspektorem ochrony danych osobowych w Polskiej Prowincji Zakonu Pijarów jest możliwy za pomocą maila: iodo@pijarzy.pl;
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z prowadzeniem i rozstrzygnięciem niniejszego zapytania ofertowego;
4. odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja niniejszego zapytania w oparciu o obowiązujące przepisy prawa;
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres zapewniający właściwą ścieżkę audytu przez Realizatora Projektu od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia;
6. obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w niniejszym zapytaniu ofertowym; konsekwencją nie podania danych jest odrzucenie oferty;
7. w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
8. posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących*;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych **;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ***;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
9. nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

* Wyjaśnienie: w przypadku gdy wykonanie obowiązków, o których mowa w art. 15 ust. 1 - 3 RODO, wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, Zamawiający może żądać od osoby, której dane dotyczą,

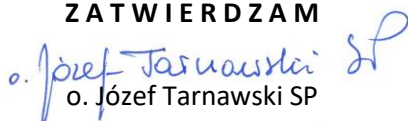
wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia

**Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania lub uzupełnienia danych nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z obowiązującymi przepisami oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

***Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego. Ponadto, wystąpienie z żądaniem ograniczenia przetwarzania o którym mowa w art. 18 ust. 1 RODO nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia niniejszego postępowania

Kraków, dn. 19 stycznia 2022 r.

ZATWIERDZAM


o. Józef Tarnawski SP

Ekonom Polskiej Prowincji Zakonu Pijarów